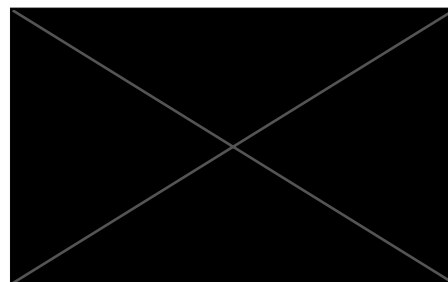
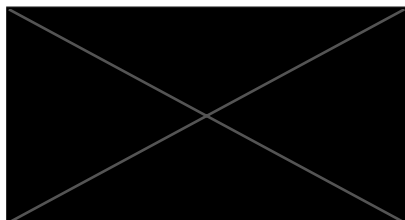
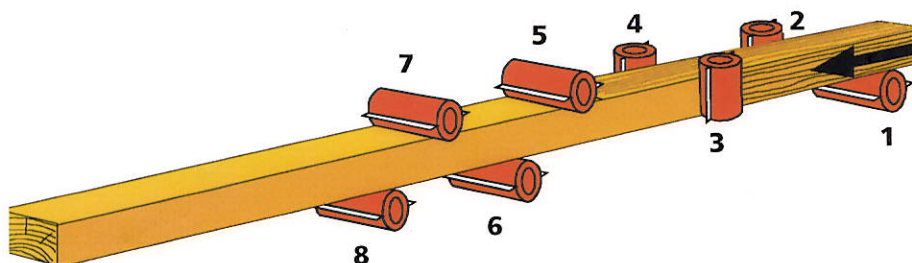


## Confirmation de Commande



Date: 04.10.2004

## Raboteuse / moulurière Powermat 1000 Weinig.



## Weinig offre davantage

- Qualité de surface parfaite
- Temps de pointage très courts
- Amortissement rapide
- Formation qualifiée
- Financement
- Construction conforme aux normes CE
- Service Après Vente et de pièces détachées mondial
- Prix de revente élevé

**... et l'expérience de 50 000 moulurières livrées**

### Michael Weinig AG

Adresse du Siège : Weinigstrasse 2/4, D- 97941 Tauberbischofsheim, Adresse de la boîte postale : BP : 14 40, D- 97934 Tauberbischofsheim,  
Tel.(0) 9341/86 230, Fax (0) 9341/7080, eMail info@weinig.de, Internet www.weinig.com, Allemagne

186190\*

## Raboteuse / moulurière Powermat 1000 Weinig.

186023\*

Disposition des outils n° 013

Caractéristiques techniques

Largeur de travail

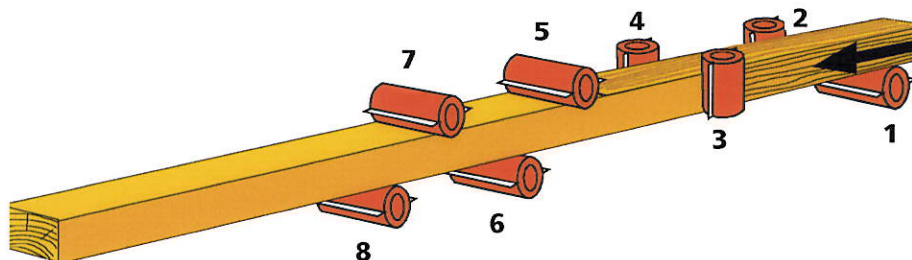
20 - 230 mm

(pour un cercle de coupe de 93 - 125 mm)

Hauteur de travail

8 - 160 mm

(pour un cercle de coupe de 93 - 125 mm)



### 1er dispositif porte-outils

#### Premier dispositif porte-outils inférieur

140462

Moteur avec frein

5,5 kW (7,5 CV)

2161114\*

Diamètre

40 mm

82454\*

Vitesse de rotation

8000 t/min.

y compris roulements haute performance

230158\*

Cercle de coupe

125 - 180 mm

Possible avec PowerLock

93 - 180 mm

125156\*

Plage de réglage axial

17 mm

229823\*

Insert de table trempé et chromé avant le 1er  
dispositif porte-outils inférieur

## 2e dispositif porte-outils

### Premier dispositif porte-outils à droite

|          |  |                 |
|----------|--|-----------------|
| 9134833  | Moteur avec frein  | 7,5 kW (10 CV)  |
| 2161114* | Diamètre   | 40 mm           |
| 82454*   | Vitesse de rotation<br>y compris roulements haute performance  | 8000 t/min.     |
| 67214*   | Cercle de coupe  | 93 - 200 mm     |
| 2153014* | Profondeur maxi.   | 35 mm           |
| 230150*  | Plage de réglage axial pour l'arbre<br>Plage de réglage axial pour PowerLock   | 80mm<br>55 mm   |
| 30278*   | Plage de réglage radial<br>Diamètre mini des outils au niveau du guide<br>Diamètre maxi des outils derrière le niveau du guide | 93 mm<br>200 mm |

## 3e dispositif porte-outils

### Premier dispositif porte-outils à gauche

|          |   |                       |
|----------|---|-----------------------|
| 4084852  | Moteur avec frein   | 11 kW (15 CV)         |
| KOM      | Dispositif porte-outils pour outils PowerLock   |                       |
| 82454*   | Vitesse de rotation<br>y compris roulements haute performance   | 8000 t/min.           |
| 67215*   | Cercle de coupe<br>Cercle de coupe maxi des porte-outils à fers droits  | 93 - 200 mm<br>163 mm |
| 2153014* | Profondeur maxi.  | 35 mm                 |
| 230150*  | Plage de réglage axial pour l'arbre<br>Plage de réglage axial pour PowerLock  | 80mm<br>55 mm         |
| 217311*  | Sabot-presseur avant le dispositif porte-outils gauche, y compris 2 rouleaux-presseurs latéraux montés sur ressorts.                                      |                       |
| 67221*   | Réglage central (2 axes) des éléments presseurs et de guidage avant et après le dispositif porte-outils gauche, y compris affichage digital électronique. |                       |

#### 4e dispositif porte-outils

##### Deuxième dispositif porte-outils à droite

|          |   |                |
|----------|---|----------------|
| 9134833  | Moteur avec frein   | 7,5 kW (10 CV) |
| 4114508  | Dispositif porte-outils pour outils PowerLock                 |                |
| 82454*   | Vitesse de rotation<br>y compris roulements haute performance | 8000 t/min.    |
| 67214*   | Cercle de coupe   | 93 - 200 mm    |
| 2153014* | Profondeur maxi.  | 35 mm          |
| 230150*  | Plage de réglage axial pour l'arbre                           | 80mm           |
|          | Plage de réglage axial pour PowerLock                         | 55 mm          |
| 30278*   | Plage de réglage radial                                       |                |
|          | Diamètre mini des outils au niveau du guide                   | 93 mm          |
|          | Diamètre maxi des outils derrière le niveau du guide          | 200 mm         |

#### 5e dispositif porte-outils

##### Premier dispositif porte-outils supérieur

|          |   |               |
|----------|---|---------------|
| 4084852  | Moteur avec frein   | 11 kW (15 CV) |
| 2161114* | Diamètre  | 40 mm         |
| 82454*   | Vitesse de rotation<br>y compris roulements haute performance   | 8000 t/min.   |
| 67215*   | Cercle de coupe   | 93 - 200 mm   |
|          | Cercle de coupe maxi des porte-outils à fers droits   | 163 mm        |
| 2153014* | Profondeur maxi.  | 35 mm         |
| 30269*   | Plage de réglage axial  | 40 mm         |
| 75220*   | Plage de réglage radial   |               |
|          | Hauteur de travail mini pour un diamètre d'outil de 93 mm   | 8 mm          |
|          | Hauteur de travail maxi pour un diamètre d'outil de 125 mm  | 160 mm        |
| 67217*   | Réglage central (2 axes) des éléments presseurs et de guidage avant et après le dispositif porte-outils supérieur, y compris affichage digital électronique.            |               |
| 67219    | Sabot-presseur divisé avant le dispositif porte-outils supérieur, réglable en fonction du cercle de coupe et escamotable par rapport à l'outil, à pression pneumatique. |               |

## 6e dispositif porte-outils

### Deuxième dispositif porte-outils inférieur

|          |  |                |
|----------|--|----------------|
| 9134833  | Moteur avec frein  | 7,5 kW (10 CV) |
| 2161114* | Diamètre   | 40 mm          |
| 82454*   | Vitesse de rotation<br>y compris roulements haute performance    | 8000 t/min.    |
| 4145159* | Cercle de coupe  | 93 - 225 mm    |
| 3073844* | Profondeur maxi.   | 15 mm          |
| 30269*   | Plage de réglage axial   | 40 mm          |
| 67224*   | Plage de réglage radial  |                |
|          | Diamètre mini des outils par rapport au niveau de la table       | 93 mm          |
|          | Diamètre maxi des outils à 6 mm au-dessous du niveau de la table | 225 mm         |

## 7e dispositif porte-outils

### Deuxième dispositif porte-outils supérieur

|          |   |                 |
|----------|---|-----------------|
| 140462   | Moteur avec frein   | 5,5 kW (7,5 CV) |
| 4114508  | Dispositif porte-outils pour outils PowerLock   |                 |
| 82454*   | Vitesse de rotation<br>y compris roulements haute performance   | 8000 t/min.     |
| 67215*   | Cercle de coupe   | 93 - 200 mm     |
|          | Cercle de coupe maxi des porte-outils à fers droits   | 163 mm          |
| 2153014* | Profondeur maxi.  | 35 mm           |
| 30269*   | Plage de réglage axial  | 40 mm           |
| 75220*   | Plage de réglage radial   |                 |
|          | Hauteur de travail mini pour un diamètre d'outil de 93 mm   | 8 mm            |
|          | Hauteur de travail maxi pour un diamètre d'outil de 125 mm  | 160 mm          |
| 67217*   | Réglage central (2 axes) des éléments presseurs et de guidage avant et après le dispositif porte-outils supérieur, y compris affichage digital électronique.            |                 |
| 67219    | Sabot-presseur divisé avant le dispositif porte-outils supérieur, réglable en fonction du cercle de coupe et escamotable par rapport à l'outil, à pression pneumatique. |                 |

## 8e dispositif porte-outils

### Troisième dispositif porte-outils inférieur

|          |  |                 |
|----------|--|-----------------|
| 140462   | Moteur avec frein  | 5,5 kW (7,5 CV) |
| 2161114* | Diamètre   | 40 mm           |
| 82454*   | Vitesse de rotation<br>y compris roulements haute performance    | 8000 t/min.     |
| 4145159* | Cercle de coupe  | 93 - 225 mm     |
| 3073844* | Profondeur maxi.   | 15 mm           |
| 30269*   | Plage de réglage axial   | 40 mm           |
| 67224*   | Plage de réglage radial  |                 |
|          | Diamètre mini des outils par rapport au niveau de la table       | 93 mm           |
|          | Diamètre maxi des outils à 6 mm au-dessous du niveau de la table | 225 mm          |

### Dispositif porte-outils en général

229810\* Tous les dispositif porte-outils ont une précision circonférentielle élevée. Points de graissage pour le mouvement axial des dispositif porte-outils.

75222 Adapteur PowerLock pour outils conventionnels.  
L'outils doit être conçu pour un nombre de tours de 8000 maxi, reposer sur le bord de l'adaptateur, avoir une qualité d'équilibrage de Q2,5 et ne devra pas dépasser les valeurs limites en poids et dimensions, nommées ci-dessous.  
Poids maxi: 20 kg  
Diamètre x longueur:  
122 x 240 mm / 137 x 200 mm  
160 x 140 mm / 200 x 90 mm

En cas d'emploi pour une vitesse de rotation de 12000 tours, les conditions suivantes sont à respecter:

L'outils doit être conçu pour un nombre de tours de 12000.

Poids maxi: 7 kg

Diamètre x longueur:

122 x 85 mm / 137 x 65 mm

160 x 50 mm / 200 x 30 mm

9083033 2 Longueur de serrage 170 mm, Diamètre 40 mm

9114057 Longueur de serrage 240 mm, Diamètre 40 mm

## Système d'entraînement

- 67230 Entraînement avec réglage de fréquence, réglable 6 - 36 m/min. en continu, à frein-moteur 7,5 kW (10 CV)
- 1155635\* Rouleau d'entrée à montée et baisse pneumatiques devant le premier outil inférieur
- 7131336\* Rouleaux à denture pointue Durofer (Brevet Weinig) avec limiteur de profondeur et auto-nettoyants
- 30236\* Plage de réglage axial des rouleaux d'entraînement face au dispositif porte-outils gauche: 35 mm
- 30237 Rallonge à 150 mm de l'axe face aux dispositifs porte-outils gauches
- 7083529 Entraînement pièces courtes face aux outils à droite
- 5100039 Rouleau d'entrée supplémentaire avant le premier outil
- 8095122 Affichage de mètres linéaires, électrique, avec 2 mécanismes compteurs

KOM

**Merci de bien vouloir considérer que votre machine ne peut transporter des pièces à usiner d'une longueur minimale inférieure à 800 mm en tant que pièces individuelles. Des bois plus courts devront être insérés en pousse-pousse dans la machine et sciés à angle droit.**

## Système électrique de la machine

- 11703\* Tension de service 400 V (380 - 420 V), 50 Périodes
- 1155801\* Exécution électrique selon DIN VDE 0113, équipement électrique de machines industrielles, EN60204, IEC-204-1. D'autres prescriptions électriques n'ont pas été prises en compte.
- 81347 Equipement électrique de la moulurière prévu pour mécanisation, y compris galet débrayable au lieu du rouleau d'entrée standard
- 82018 Armoire de commande (avec pupitre de commande) séparé de la machine, distance armoire de commande - machine: 2,5 m
- 82347 mètres de rallonge du câble de connexion de la machine à l'armoire de commande

### Michael Weinig AG

Adresse du Siège : Weinigstrasse 2/4, D- 97941 Tauberbischofsheim, Adresse de la boîte postale : BP : 14 40, D- 97934 Tauberbischofsheim, Tel.(0) 9341/86 230, Fax (0) 9341/7080, eMail info@weinig.de, Internet www.weinig.com, Allemagne

## Bâti de la machine, tables et guides

|          |  |                 |
|----------|--|-----------------|
| 7112657  | Table de dégauchissage de 2,5 m de longueur (y compris règle du dresseur de chant)   |                 |
| 104306   | Règle du dresseur de chant équipée de rouleaux lisses  |                 |
| 30240    | Guidage à rainures trempé, non démontable, avec segment de remplissage (largeur de travail mini 25 mm, prise de bois maxi au premier dispositif porte-outils inférieur 7 mm) |                 |
| 31714    | Pompe de lubrification automatique de la table à rainures (lubrifiant: Waxilit), y compris 5 litres de lubrifiant Waxilit.   |                 |
| 229815*  | Un rouleau caoutchouc entraîné dans la table de sortie, respectivement avant dispositif porte-outils universel (si existant)   | 50 mm de large  |
| 118347   | Deux rouleaux entraînés dans la table de la machine, trempés   | 210 mm de large |
| K K36817 | Plaque d'usure sur table de pré-moulurière (plage de réglage de la table d'entrée se réduit de 10 à 8 mm)  |                 |

## Eléments presseurs et guides

|         |   |
|---------|---|
| 2113341 | Rouleaux-presseurs supérieurs, à suspension pneumatique |
|---------|---|

## Utilisation de la machine

- 67301\* Fonction-mémoire  
 Pour mémoriser les valeurs de réglage des profils. Les axes des dispositifs porte-outils ainsi que les éléments-presseurs avant et après les dispositifs porte-outils gauche et supérieur sont équipés d'affichages électroniques doubles.  
 Fonction:  
 - Mémorisation des valeurs de réglage du profil usiné sur la pression d'un bouton, sous un numéro de profil  
 - Lorsqu'on appelle le numéro du profil, les affichages électroniques doubles indiquent les valeurs de réglage  
 - A l'aide de la manivelle, on règle maintenant les dispositifs porte-outils et les éléments -presseurs jusqu'à ce que les valeurs affichées coïncident.
- 67276 PowerCom+  
 Ecran tactile graphique de fonction-mémoire, y compris gestion des profils et des outils, à 10000 places de mémoire pour profils et outils. A fonction complémentaire de saisie des données de production et des données machines.
- 229743 2 Réglage des axes motorisés, positionnement axial des dispositifs porte-outils en liaison avec la fonction-mémoire. Pour les dispositif porte-outils n° 3,4
- 229744 4 Réglage des axes motorisés, positionnement radial des dispositifs porte-outils en liaison avec la fonction-mémoire. Pour les dispositif porte-outils n° 4, 5, 7, 8
- 229745 Réglage des axes motorisés réglage de la montée/baisse de l'entraînement en liaison avec la fonction-mémoire.
- 30247 Dispositif porte-outils toutes largeurs (1 axe)  
 Réglage automatique du dispositif porte-outils gauche en fonction des différentes largeurs des pièces à usiner.  
 Utilisable également en positionnement simple du dispositif porte-outils pour une valeur fixe.  
 Hauteur de travail mini 12 mm
- 30252 Lubrification centrale automatique pour dispositif porte-outils toutes largeurs
- 71445 Positionnement centralisé des graisseurs sur l'avant de la machine

## Sécurité et insonorisation

- 72198\* Le capot de sécurité, facile à relever et équipé d'une fenêtre, couvre toute la zone de travail et constitue une protection contre des dangers mécaniques. Lorsqu'on soulève le capot de sécurité, les dispositifs porte-outils et l'entraînement s'arrêtent automatiquement. Dans l'exécution CE, l'ouverture du capot de sécurité en mode opératoire "automatique" n'est pas possible.
- 145957 Blocage électromagnétique du capot de sécurité (le capot ne peut être ouvert que lorsque les outils sont à l'arrêt, soit au bout d'environ 15 secondes)
- 72153 Insonorisation améliorée du capotage intégral de sécurité.  
Niveau de réduction de l'émission sonore obtenu grâce aux cloisons d'insonorisation: 36 dB(A) (valeur indicative). Cloisons d'environ 85 mm d'épaisseur, pourvues d'une grille de protection en métal. En fonction de la configuration et du nombre d'arbres de la machine, il est possible d'atteindre une réduction de bruit effective de 15 dB(A), à condition que le capotage soit monté correctement. Réduction plus faible à l'entrée et à la sortie de la machine, ainsi que lors de l'utilisation de chargeurs, de sécurités anti-recul, du système de dégauchissage automatique, etc... Le client doit mettre 1 à 2 personnes à disposition pour le montage du capotage d'insonorisation.
- KOM Canal de sortie de l'insonorisation améliorée ouvert en dessous avec une tôle à coulisse latérale.
- 82959 Deux lampes à l'intérieur du capot de sécurité
- 5105357 Protection anti-hausse pour pièces courtes avant dispositif porte-outils supérieur.

## Garantie

Le délai de garantie pour cette machine est de 12 mois pour un travail en une équipe, de 6 mois pour un travail en deux équipes et de 3 mois pour un travail en plus de deux équipes.

Les conditions de garantie figurent dans nos conditions générales de vente. Ci-dessous, vous trouverez quelques extraits importants.

1. La garantie s'étend exclusivement aux machines neuves livrées par nos soins.
2. La garantie se réfère aux vices de la marchandise livrée, surtout dans le cas d'un matériau de mauvaise qualité, d'une finition déficiente ou d'un vice de construction. Dans les cas mentionnés, nous sommes tenus de réparer gratuitement les pièces défectueuses ou d'en livrer de nouvelles.
3. Nous ne sommes pas tenus de fournir les prestations de garantie dans les cas suivants: usure naturelle (pièces d'usure), dommages causés par l'usage de la force ou par l'utilisation de lubrifiants ou d'autres substances non conformes, non-respect des consignes d'entretien ou des instructions de service, mauvaise installation ou mise en service effectuée par le client ou par un tiers, maintenance non-conforme ou insuffisante, emplacements inadaptés, réparations ou modifications effectuées par le client ou un tiers, intempéries, causes extérieures (par ex. Humidité trop élevée), variations anormales de la tension électrique, utilisation de pièces de rechange non fabriquées ou non autorisées par nous.
4. Nous couvrons le coût de la pièce de rechange, les frais d'expédition ainsi que les frais de montage et de démontage adéquats.

## Aides au réglage et outillage

6082021

**Porte-outils à fers droits 500 muni de fers de rabotage de 30 x 3 mm montés sur ressorts; contre-fers trempés, angle d'attaque 27 degrés, vitesse de rotation maxi 9000 t/min.**

KOM

Dim. 125 mm x 100 mm x 40 mm, Z=4,  
N° 500 125 08

8100744

2 Dim. 125 mm x 240 mm x 40 mm, Z=4,  
N° 500 125 26

3084507

**Fraises pour guidage à rainures, pour une vitesse d'avance maxi de 30 m/min., Z=2 / V=2**

9153342

**Plaquettes réversibles en carbure, cercle de coupe 140 mm, alésage 40 mm, vitesse de rotation maxi 10.000 t/min.**

KOM

### Fraises d'origine AKE

8122431

Jeu de fraises, largeur de travail 230 mm pour un diamètre d'alésage de 40 mm, composée de:  
1x largeur 20,3 mm, Nr.00600458  
9x largeur 10 mm, Nr. 00600457  
1x largeur 40 mm, Nr. 00603358

90686

10 Waxilit, d'origine Weinig, bidon de n° 00 317 494

5 kg,

KOM

